

## Kúpna zmluva č. 22.11.S2023

Uzatvorená medzi obstarávateľom a zhotoviteľom podľa § 536 a násl. Obchodného zákonníka 513/91  
Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

### uzatvorená medzi:

**Kupujúci:** Obec Slovenská Volová  
**Zastúpený :** Pavol Šimurda, starosta obce  
**Sídlo organizácie:** Obecný úrad Slovenská Volová 36, 067 22 Ohradzany  
**Telefón:** +421 57 78 80 502  
**e-mail:** obec.slov.volova@centrum.sk  
**IČO:** 00323535

a

**Predávajúci:**  
**Obchodné meno:** ZORA-MIMEX servis, s r.o.  
**Adresa:** 049 51 Brzotín 376  
**Zastúpený:** [REDAKOVANÉ]  
**Právna forma:** S.r.o.  
**Zapísaný v obchodnom registri:** OS Košice I., oddiel Sro., vložka č. 9034/V  
**Bankové spojenie:** SLSP a,s  
**Číslo účtu:** [REDAKOVANÉ]  
**IČO:** 36170291  
**IČ DPH:** SK2020036535  
**DIČ:** 2020036535  
**Tel.:** [REDAKOVANÉ]  
**e-mail:** [REDAKOVANÉ]

### Preambula

Táto kúpna zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### Čl. I

#### Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je „Nákup traktora vrátane príslušenstva – zimný set“ podľa podmienok a požiadaviek kupujúceho.
- 1.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy v rozsahu uvedenom v Čl. I. bod 1.1 zmluvy a kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu podľa Čl. II. tejto zmluvy.

### Čl. II

#### Kúpna cena

- 2.1. Kúpna cena za predmet kúpy podľa Čl. I. je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna.
- 2.2. Cena je vrátane DPH, cla, správnych a iných poplatkov.

2.3. Kúpna cena za dodanie predmetu kúpy podľa Čl. I. bod 1.1 zmluvy:

2.3.1.	cena bez DPH	22 720,00 EUR
2.3.2.	DPH	4 544,00 EUR
2.3.3.	cena spolu s DPH	27 264,00 EUR

Slovom: dvadsaťsedemtisícdivestošestdesiatštyri EUR vrátane DPH.

2.4. Bližšia špecifikácia ceny je uvedená v ponuke uchádzača, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Čl. III

#### Čas plnenia a miesto dodania

- 3.1. Predávajúci sa zaväzuje splniť predmet kúpy podľa Čl. 1 tejto zmluvy do 60 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 3.2. Zmluvný termín uvedený v Čl. III, bod 3.1 zmluvy je termín najneskoršie prípustný a neprekročiteľný s výnimkou:
  - zásahov spôsobených vis maior,
  - v prípade návrhov rozšírenia predmetu zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy zo strany kupujúceho.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného a dostatočne odôvodneného zdržania.
- 3.4. Kupujúci prevezme predmet kúpy na adrese kupujúceho po predchádzajúcej výzve predávajúceho.
- 3.5. Predmet kúpy prevezmú splnomocnení zamestnanci kupujúceho.
- 3.6. Predávajúci spolu s predmetom kúpy odovzdá všetky potrebné doklady

### Čl. IV

#### Platobné a fakturačné podmienky

- 4.1. Predávajúcemu vzniká nárok na zaplatenie kúpnej ceny podľa Čl. II zmluvy na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa Čl. I tejto zmluvy.
- 4.2. Predávajúci nemá nárok na uhradenie preddavku.
- 4.3. Kupujúci uhradí dojednanú kúpnu cenu predávajúcemu po prevzatí predmetu kúpy na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Prílohou faktúry bude preberací protokol podpísaný zodpovednými osobami oboch zmluvných strán.
- 4.4. Fakturácia bude vykonaná po dodaní a prevzatí predmetu zmluvy podľa čl. VII.
- 4.5. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.
- 4.6. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť faktúru v lehote splatnosti, ak táto nemá náležitosti daňového dokladu. Dôvod vrátenia je kupujúci povinný vyznačiť na faktúre. Od okamihu doručenia faktúry, ktorá spĺňa náležitosti daňového dokladu, začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

### Čl. V

#### Zabezpečenie záväzkov

- 5.1. Neuhradením faktúry v stanovenej lehote podľa Čl. IV vzniká kupujúcemu povinnosť zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,03% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 5.2. Ak predávajúci neodstráni vady a poruchy, ktoré sa vyskytli na predmete zmluvy v záručnej dobe podľa podmienok uvedených v príslušných ustanoveniach článku IX. tejto zmluvy, môže kupujúci požadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z ceny vadného plnenia predmetu kúpy za každý deň omeškania.
- 5.3. V prípade nespĺnenia zmluvne dohodnutého termínu dodania predmetu kúpy má kupujúci právo uplatniť si u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,03% za každý začatý deň omeškania z kúpnej ceny.

## Čl. VI Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Predávajúci je povinný:
  - 6.1.1. odovzdať predmet kúpy v plnom rozsahu v dohodnutom termíne v bezchybnom stave,
  - 6.1.2. pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodaného predmetu kúpy a protokolárne ho odovzdať splnomocnenému zamestnancovi kupujúceho v mieste dodania predmetu kúpy podľa Čl. III bod 3.4 zmluvy.
- 6.2. Kupujúci je povinný na výzvu predávajúceho prevziať predmet kúpy v dohodnutom termíne v sídle kupujúceho podľa Čl. III bodu 3.4 tejto zmluvy.

## Čl. VII Prevod práv

- 7.1. Okamihom dodania predmetu kúpy podľa Čl. I tejto zmluvy je podpísanie a datovanie preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
- 7.2. Okamihom dodania prechádza z predávajúceho na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a nebezpečenstvo škody na predmete kúpy.

## Čl. VIII Iné dojednania

- 8.1. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť bezplatný záručný servis k predmetu kúpy v záručnej dobe podľa Čl. IX. bod zmluvy v servisnom pracovisku podľa Čl. IX bod 9.5 zmluvy.
- 8.2. Zmluvné strany súhlasia, aby oprávnení zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a predpismi Európskej únie, vykonali voči zmluvným stranám kontrolu/audit dokumentácie a vecnú kontrolu skutočností súvisiacich s vykonaním obstarávania na predmet plnenia podľa tejto zmluvy, súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia podľa tejto zmluvy a skutočností súvisiacich s poskytnutím nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. Zmluvné strany sa zaväzujú kontrolu strpieť a poskytnúť týmto osobám nevyhnutnú súčinnosť.

## Čl. IX Zodpovednosť za vady

- 9.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy podľa Čl. 1 tejto zmluvy má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, a že nemá vady, ktoré by znížovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.
- 9.2. Za vady, ktoré vznikli, resp. vyšli najavo v záručnej dobe, nezodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené používaním predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu dodaným výrobcom, resp. nevhodnými prevádzkovými podmienkami, ktoré nezapríčinil predávajúci.
- 9.3. Ak predávajúci poruší ustanovenia tejto zmluvy, kupujúcemu vzniká nárok na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania vznikla v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 9.4. Záručná oprava bude uskutočnená po nahlásení vady predmetu kúpy v servisnom pracovisku predávajúceho, ktoré sa nachádza v 049 51 Brzotín 376 .
- 9.5. Predávajúci opraví vadný predmet kúpy najneskôr do 7 dní od jeho prevzatia na horeuvedenom pracovisku.
- 9.6. Predávajúci na vlastné náklady odstráni vady zistené v záručnej dobe, ktorá je dohodnutá po dobu **24 mesiacov** od termínu protokolárneho odovzdania a prevzatia poľnohospodárskej techniky.

- 9.7. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu, po ktorú bola odstraňovaná vada.
- 9.8. Kupujúci má právo zabezpečiť odstránenie väd na predmete kúpy podľa Čl. 1 tejto zmluvy, za ktoré zodpovedá predávajúci, inou osobou na náklady predávajúceho, ak predávajúci po oznámení zistených väd, vady neodstránil do 30 dní.
- 9.9. Ak sa ukáže, že vada predmetu plnenia je neodstrániteľná, zaväzuje sa predávajúci dodať náhradný predmet plnenia zodpovedajúcej kvality, na základe zápisu vyhotoveného a podpísaného zmluvnými stranami.

#### Čl. X Zánik zmluvy

- 10.1. Ak zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, druhá zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť.
- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zásahy úradných miest a zásahy vis maior, ktorých dôsledkom je nemožnosť plnenia niektorou zo zmluvných strán, sú dôvodom pre okamžité odstúpenie od zmluvy.

#### Čl. XI Záverečné ustanovenia

- 11.1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 11.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zmluvnými stranami.
- 11.3. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 11.4. Zmluva je vyhotovená v 2 prevedeniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane po 1 rovnopise.

V Slovenskej Volovej, dňa 24.11.2023

V Brzotíne, dňa: 22.11.2023

Kupujúci:

Pavol Šimurda

Predávajúci:

Ing. Emília Zorková - konateľ



Vypracované pre: **Obec Slovenská Volová**, Slovenská Volová 36, 06722 Ohradzany  
Zákazka: **Nákup traktora vrátane príslušenstva – zimný set**

## TECHNICKÝ LIST – TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Obchodný názov : **FARMTRAC 26 H 4WD, typ: 26VH**

<b>MOTOR</b>	
Menovitý výkon [kW /Hp / obr./min]	<b>MITSUBISHI</b>
počet valcov / objem motora	18.2 / 24,7/ 2500
Systém chladenia	3- / -1319
Palivo	kvapalina
<b>PREVODOVKA</b>	diesel
spojka	<b>CARRARO</b>
prevodovka	elektrohydraulická
Počet prevodových rozsahov	hydrostatická
Uzávierka zadnej nápravy	3
<b>ZADNÝ VÝVODOVÝ HRIADEL' PTO</b>	mechanická
Typ	<b>ZADNÝ</b>
Otáčky PTO / motor [obr./min]	nezávislý
<b>HYDRAULICKÁ SÚSTAVA A TROJBODOVÉ ZÁVESY PRE NÁRADIE</b>	540/1938 a 540E/1649
Kategória ramien zadného TBZ	
Funkcia zadného trojbodového závesu TBZ	kat. 1, ISO 730-1
Maximálny zdvih zadného TBZ [kg]	silová a polohová
Predný trojbodový záves pre snežný pluh	750
Ovládanie predného TBZ, a snežného pluhu	kat. 1, ISO 730-1
hydraulický rozvadač pre vonkajšie okruhy	Joistic s bowdenovým ovládaním
Ovládanie	1-sekčný dvojčinný rozvadač
<b>SYSTÉM RIADENIA</b>	
typ	
<b>BRZDOVÝ SYSTÉM</b>	hydrostatický
pracovná brzda	
parkovacia brzda	kotúčové, mokré, ovládané mechanicky
<b>PREDNÁ NÁPRAVA</b>	ovládané mechanick
	<b>CARRARO s pohonom 4WD</b>
<b>ZÁVESNÉ ZARADENIA</b>	
predný záves	
zadný dolný záves pre transport	predný ťažný záves
<b>KABÍNA</b>	Ťažná lišta
Ochranná dvojdverová	
<b>ROZMERY [mm]</b>	Ventilácia, kúrenie, klima, kabínové pracovné osvetlenie predné a zadné
Dĺžka / šírka / výška	
rázvor	2315 - 2677 / 1041 - 1130 / 1398 - 2192
<b>HMOTNOSŤ [KG]</b>	1 551
hmotnosť bez závaží [kg]	
<b>OBJEMY [litr]</b>	cca 1010 (môže sa meniť podľa výbavy )
palivová nádrž [l]	
	24

V Brzotíne, dňa: 22.11.2023





## TECHNICKÝ LIST – TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

### Šípový snežný pluh CITY 150

Snežné pluhy triedy „City“ sú určené na odhrňanie chodníkov a ciest v zastavaných častiach a firemných areálov. Pracovné elementy - sú hydraulicky ovládané odhrňovačky radlice (pravá a ľavá), nezávisle ovládané. Polohu lemeša a jeho istenie zabezpečujú skrutné pružiny ktoré sa pri náraze vyklopia a pri prejdení prekážky sa automaticky vrátia do pôvodnej polohy. Týmto riešením je dosiahnutá nižšia hmotnosť pluhu. Záves plní štandardne funkciu priečneho kopírovania a ochrany proti poškodeniu zdvihnutím pri nadmernom zaťažení. Gumový brit je delený z dvoch častí.



#### Základná výbava:

- Úchyt na prednom TBZ kat. I.
- Oceľová odhrňacia lamela
- Istenie lemeša – skrutné pružiny, záves proti preťaženiu
- Priečne kopírovanie
- Oporná noha
- Elektrohydraulické ovládanie pluhu z kabíny traktora Joisticom
- Osvetlenie LED 12V-12V elektrické pripojenie

Typ	CITY 150
Pracovný záber: (cm)	
- maximalny	150
- minimalny	132
Výška pluhu [cm]	59 / 68
Elektrohydraulické ovládanie natáčania radlice:	áno
Uhol natočenia	do 30°
Počet hydraulických valcov ovládajúcich natačanie radlice	2 ks
Potrebný počet rýchlospojov	2 ks
Celkové rozmery [cm]:	
- dĺžka	72
- šírka	151
- výška	80
Hmotnosť pluhu [kg]	130

V Brzotíne, dňa: 22.11.2023





TECHNICKÝ LIST – TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Nesený komunálny posýpač GR 300

- Zadné rozmetacie zariadenie určené na posyp chodníkov a ciest - zimnú údržbu
- Nesené prevedenie s úchytom na zadný TBZ traktora
- Maximálny objem posypového materiálu v zásobníku 300 (l)
- Zásobník - vyhotovený z nehrdzavejúceho materiálu - odolný plast
- V zásobníku rozrušovač inertného materiálu
- Nosný kovový rám
- Jednokotúčový rozhadzovací lopatkový systém s prevodovkou
- Pohon rozmetadla od PTO (kardanu) traktora
- Maximálne otáčky PTO : 400 / min.
- Mechanické nastavovanie dávky posypu
- Usmerňovacia clona pre rozhadzovaný materiál



Typ	GR 300
Pracovný záber: (m)	
- maximalny	
- minimalny	1,5
Objem zásobníka (l)	10,0
Materiál zásobníka	300
Otáčky PTO traktora: (ot/min)	plast
Otáčky rozhadzovacieho taniera (ot/min)	400
Potrebný príkon traktora (Hp)	720
Vlastná hmotnosť (kg)	6 - 18
Osvetlenie pre premávku :	58
	áno

V Brzotíne, dňa: 22.11.2023

